

Porównanie tłumaczeń Jana 19:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Napisał zaś i tytuł [winy] — Piłat i umieścił na — krzyżu. Było zaś napisane JEZUS — NAZAREJCZYK, — KRÓL — JUDEJCZYKÓW.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Napisał zaś i napis Piłat i położył na krzyżu było zaś które jest napisane Jezus Nazarejczyk król Judejczyków
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Piłat sporządził też napis i umieścił go nad krzyżem – było napisane: Jezus z Nazaretu,* Król Żydów.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Napisał zaś i tytuł winy Piłat i położył na krzyżu. Było zaś napisane: Jezus Nazarejczyk, król Judejczyków.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Napisał zaś i napis Piłat i położył na krzyżu było zaś które jest napisane Jezus Nazarejczyk król Judejczyków

¹⁾ <x>470 2:23</x>; <x>480 1:24</x>

²⁾ <x>470 2:2</x>